



堅尼地城前摩星嶺平房區公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程

Site Formation and Infrastructure Works for Public Housing Development at Ex-Mount Davis Cottage Area in Kennedy Town

歡迎參閱堅尼地城前摩星嶺平房區公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程（合約編號：SD/2022/01）的第九期通訊。本通訊以季刊形式旨在提供是項工程的進度及相關工程資訊。

Welcome to the 9th issue of the Newsletter for Site Formation and Infrastructure Works for Public Housing Development at Ex-Mount Davis Cottage Area in Kennedy Town (Contract No.: SD/2022/01). This Newsletter provides you with the construction progress and other relevant information about the project on a quarterly basis.

工程簡介 Project Information

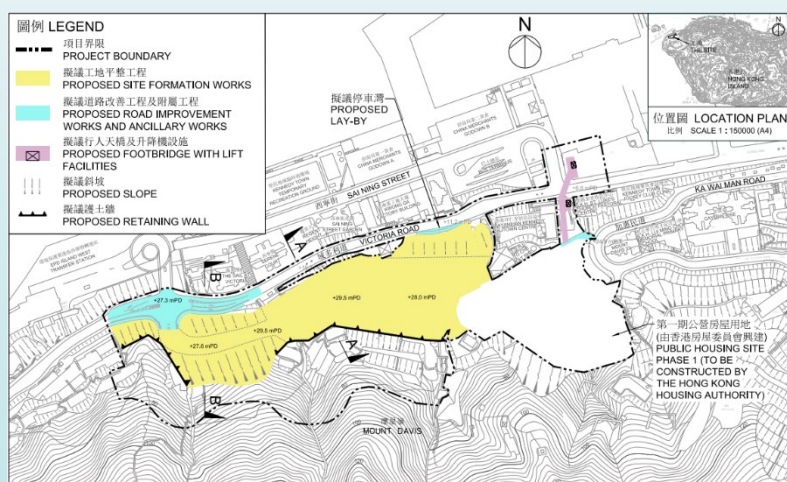
為配合堅尼地城的公營房屋發展，我們現正於前摩星嶺平房區進行工地平整工程，以及相關的基礎設施工程。

To facilitate the public housing development in Kennedy Town, we carry out site formation works and associated infrastructure works at Ex-Mount Davis Cottage Area.

工程動工日期：2022年10月31日 Contract Commencement Date: 31 October 2022

預計完工日期：2026年底 Anticipated Completion Date: End 2026

工程範圍 Scope of Works



項目主要工程範圍包括：

- 進行工地平整和建造相關的護土牆和斜坡；
- 建造一條橫跨域多利道的行人天橋和升降機設施，以及相關行人路；
- 在域多利道建造停車灣和進行相關道路改善工程；
- 進行其他相關附屬工程，包括排水、排污、供水及環境美化工程。

The main scope of works includes:

- Site formation works and construction of associated retaining walls and slopes;
- Construction of a footbridge with lift facilities across Victoria Road, and associated footpath;
- Construction of a lay-by at Victoria Road and associated road improvement works;
- Ancillary works including drainage, sewerage, waterworks and landscaping works.

工程進度 Project Progress

正開展中的工程包括：

Works in progress include:



擋土牆打樁工程
Piling Works for the Retaining Wall



升降機塔工程（南塔）
Lift Tower Construction (South Tower)



斜坡建造工程
Slope Formation Works



升降機塔工程（北塔）
Lift Tower Construction (North Tower)

臨時交通措施 Temporary Traffic Arrangement

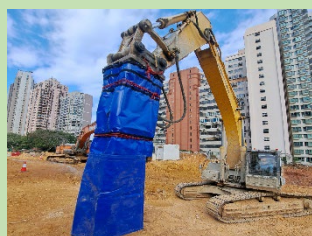


- 為配合行人天橋組件運輸工程，西寧街一段由西寧街公廁至招商局貨倉並長約150米的路段，暫定於2025年第二季的其中兩晚凌晨一點至五點半實施間歇性封閉，所有車輛將會禁止駛入，行人則不受影響；
- 屆時將會設置適當的指示牌指導駕駛人士及行人，以減低工程對附近持份者的影響。
- To facilitate the transportation works for the footbridge components, all vehicular traffic at a section of Sai Ning Street, approximately 150 meters long from the Sai Ning Street public toilet to the China Merchants Warehouse, is planned to be intermittently closed between 1 am and 5:30 am on two separate nights in 2025 Q2. Pedestrian access will not be affected;
- Appropriate signs will be erected to guide motorists and pedestrians to minimise the impact on nearby stakeholders.

紓減環境影響措施 Environmental Mitigation Measures



設置可移動的臨時隔音屏障
Installation of Removable
Temporary Noise Barriers



安裝組合式隔音墊和避震板
Installation of New Combination
of Acoustic Blanket and Tuned
Mass Dampers

- 在工程進行期間，增設可移動的臨時隔音屏障圍繞工程機械，以減低噪音；
- 在工程進行期間，安裝組合式隔音墊和避震板以減低噪音及防止塵土飛揚。
- Removable temporary noise barriers were installed around the construction plants to minimise noise level during construction operations;
- Installation of New Combination of Acoustic Blanket and Tuned Mass Dampers to mitigate noise impacts and control dust during construction works.

未來三個月展開的工程 Construction Works in the Coming Three Months

在未來三個月，我們將繼續進行打樁工程、斜坡加固工程、擋土牆建造工程、階梯型渠道建造工程及行人天橋工程，包括建造升降機塔。

In the coming three months, we will continue with piling works, slope upgrading works, the construction of retaining walls, the construction of cascade channels, and the construction of lift towers for the footbridge.

社區聯絡工作 Community Liaison Works



為對鄰近社區表達關懷，工程代表在農曆新年前夕向鄰近持份者歡慶新年，並派發揮春以示祝福。

To express care for the nearby community, our site representatives celebrated Lunar New Year with nearby stakeholders on the eve of the festival. We also presented Fai Chun as a gesture of blessing.

工程小知識 Construction Trivia

鋼製行人天橋的創新架設方法 Innovative Erection Method for Steel Footbridge



- 由於工程受地形限制，本工程將採用「自走式模組化運輸車」(SPMT) 技術把部份行人天橋的橋樑組件直接移動至域多利道上，消除了地形的限制。對比使用傳統起重機作吊運，可縮短所需的夜間封路時間。而且，SPMT 的支撐式負載亦比起採用起重機的懸掛式負載更能提供額外的安全保障。
- Self-Propelled Modular Transporter (SPMT) technology will be adopted to erect part of the footbridge segments onto Victoria Road, which eliminates the limitation of crane-lifting operations due to topography restrictions and reduces the required road closure duration at night. Also, SPMT withstands loadings by supporting from the ground, thus providing additional safety assurance compared to traditional cranes.

資訊與聯絡 Information & Enquiries

如對位於加惠民道的第一期公營房屋工程項目有任何疑問或意見，可透過以下方法聯絡相關部門：

Should you have any enquiries or comments on Public Housing project Phase 1 at Ka Wai Man Road, please contact the Housing Department via the following:

- 房屋署熱線 / Housing Department Hotline ☎ : 9090 7713

如對本工程項目有任何疑問或意見，可透過以下方法聯絡我們：

Should you have any enquiries or comments on the project, please contact us via the following:

- 24小時熱線 / 24-hour Hotline ☎ : 9129 1080